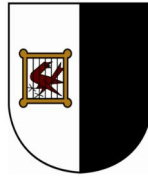


GEMEINDE LAJEN

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI LAION

Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND: Fußgängerübergang Ried Vogelweide
SS242dir km 7+200 (auf Gütern Dritter): Genehmigung
der vorbereitenden Dokumente zur Planung
öffentlicher Arbeiten im Sinne von Art. 12 Abs. 1 Buch.
f) der Satzung der Gemeinde
CUP: D91B25000410003 - D3: 77748

OGGETTO: Passaggio pedonale Novale Vogelweide
SS242 dir km 7+200 (su beni di terzi): Approvazione
dei documenti preparatori per la pianificazione di
lavori pubblici ai sensi dell'art. 12 co. 1 lett. f) dello
statuto comunale

Sitzung vom – Seduta del

Uhr - ore

27.04.2026

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für
heute, im Rathaus Lajen, die Mitglieder dieses Gemeinderates
einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge
Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi
convocati, nel municipio di Laion, i componenti di questo
Consiglio Comunale.

Anwesend sind/presenti sono:

A.E./ A.U./ Anwesend sind/presenti sono:
A.G.* A.I.*

A.E./ A.U./
A.G.* A.I.*

Stefan Leiter	Bürgermeister/ Sindaco			Martin Vikoler	Vizebürgermeister/ Vicesindaco		
Andrea Mitterrutzner	Gemeindereferentin/ Assessore			Herta Ploner	Gemeindereferentin/ Assessore		
Dominik Solderer	Gemeindereferent/ Assessore			Anton Faller	Ratsmitglied / Consigliere		
Daniel Fill	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Kofler	Ratsmitglied / Consigliere		
Lisa Ploner	Ratsmitglied / Consigliere			Thomas Prader	Ratsmitglied / Consigliere		
Anna Schenk	Ratsmitglied / Consigliere			Anna Vonmetz	Ratsmitglied / Consigliere		
Konrad Unterthiner	Ratsmitglied / Consigliere	X		Walter Mair	Ratsmitglied / Consigliere		
Gerlinde Vikoler	Ratsmitglied / Consigliere				/		

Gemeindesekretär

Il segretario comunale

Martin Federspieler

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Stefan Leiter

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

*)A.E.=abwesend entschuldigt-A.U.=abw.unentsch.

A.G.=assente giustificato -A.I.=ass. ingiustificato

Betrifft: Fußgängerübergang Ried Vogelweide SS242dir km 7+200 (auf Gütern Dritter): Genehmigung der vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten im Sinne von Art. 12 Abs. 1 Buch. f) der Satzung der Gemeinde

DER GEMEINDERAT

Einsicht genommen in den Art. 12 Abs. 1 Buch. f) der Gemeindegatzung welcher dem Gemeinderat die Zuständigkeit für die Genehmigung der vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten mit einem Gesamtkostenbetrag ab 300 Tausend Euro im Sinne des Art. 50 des „Kodex“ zuteilt;

Festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt das Projekt „Fußgängerübergang Ried Vogelweide SS242dir km 7+200 (auf Gütern Dritter)s“ zu realisieren;

Festzuhalten, dass sich die mutmaßlichen Kosten auf Euro 449.463,97 belaufen;

Festzuhalten, dass die Gemeindeverwaltung die folgenden vorbereitenden Unterlagen im Sinne von Art. 41 des GvD Nr. 36/2023 vorbereitet hat, deren Genehmigung im Sinne des Art. 12, Abs. 1, Buchst. f) in die Zuständigkeit des Gemeinderats fällt:

- Bedarfsrahmen (QE) gemäß Art. 1 der Anlage I.7 zum GvD Nr. 36/2023
- Projektleitdokument (DIP) gemäß Art. 3 der Anlage I.7 zum GvD Nr. 36/2023

Festzuhalten, dass die beiden Dokumente wesentlichen und integrierenden Bestandteil der gegenständlichen Maßnahme bilden;

Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Einsicht genommen in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Einsicht genommen in die geltenden Satzung der Gemeinde Lajen,

Einsicht genommen in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

ZDz1Hsv2aFfjX9pNVDRAvPou13MM/bpA8JB//0NtEiU=

b e s c h l i e ß t

Oggetto: Passaggio pedonale Novale Vogelweide SS242 dir km 7+200 (su beni di terzi): Approvazione dei documenti preparatori per la pianificazione di lavori pubblici ai sensi dell'art. 12 co. 1 lett. f) dello statuto comunale

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto l'art. 12 co. 1 lett. f) dello statuto comunale il quale assegna al Consiglio comunale l'approvazione dei documenti preparatori per la pianificazione di lavori pubblici con un costo complessivo pari o superiore a 300 mila euro ai sensi dell'art. 50 del "Codice";

Di dare atto, che l'amministrazione comunale intende realizzare il progetto "Passaggio pedonale Novale Vogelweide SS242 dir km 7+200 (su beni di terzi)";

Di dare atto, che i costi stimati ammontano a euro 449.463,97;

Di dare atto che l'amministrazione comunale ha quindi provveduto a predisporre i seguenti documenti preparatori di cui all'art. 41 del D.Lgs. n. 36/2023, la cui approvazione, ai sensi dell'art. 12, comma 1, lettera f), rientra nella competenza del Consiglio comunale:

- Quadro esigenziale (QE) di cui all'art. 1 dell'allegato I.7 al D.Lgs. n. 36/2023
- Documento di indirizzo alla progettazione (DIP) di cui all'art. 3 dell'allegato I.7 al D.Lgs. n. 36/2023

Di dare atto, che entrambi i documenti formano parte integrante ed essenziale del presente provvedimento;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2;

visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

visto lo statuto vigente del Comune di Lajen;

visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

ZDz1Hsv2aFfjX9pNVDRAvPou13MM/bpA8JB//0NtEiU=

d e l i b e r a

in gesetzesmäßiger Form mit 14 Ja-Stimmen, 0 Enthaltungen und 0 Gegenstimmen bei 14 anwesenden und abstimmenden Räten:

1. Die vorbereitenden Dokumente zur Planung öffentlicher Arbeiten, bestehend aus Bedarfsrahmen und Projektleitdokument im Sinne von Art. 12 Abs. 1 Buch. f) der Satzung der Gemeinde betreffend das Projekt „Fußgängerübergang Ried Vogelweide SS242dir km 7+200 (auf Gütern Dritter)s“ mit mutmaßlichen Kosten von Euro 449.463,97, zu genehmigen.
2. Festzuhalten, dass die beiden Dokumente wesentlichen und integrierenden Bestandteil der gegenständlichen Maßnahme bilden.
3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

Gegen diesen Beschluss kann während es Zeitraume seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

con 14 voti favorevoli espressi in forma legale, con 0 voti di astensione e 0 voti contrari, su 14 Consiglieri presenti e votanti

1. Di approvare i documenti preparatori per la pianificazione di lavori pubblici, costituiti dal quadro esigenziale e dal documento di indirizzo alla progettazione ai sensi dell'art. 12 co. 1 lett. f) dello statuto comunale per il progetto "Passaggio pedonale Novale Vogelweide SS242 dir km 7+200 (su beni di terzi)" con costi presunti di euro 449.463,97.
2. Di dare atto, che entrambi i documenti formano parte integrante ed essenziale del presente provvedimento.
3. Di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.lgs. n. 104/2010

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister - Sindaco
Stefan Leiter

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Martin Federspieler

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005**